



29 de septiembre de 2026

ASUNTO: *Visita de la Inspección Educativa Española- Reunión con Representantes de las Familias.*

Estimadas Familias:

Del **5 al 9 de octubre** recibiremos de nuevo al **Sr. Martín Casado Goti**, inspector del Ministerio de Educación de España, quien ya visitó nuestro colegio el curso pasado.

La visita permitirá revisar los avances realizados desde entonces, dar seguimiento a las recomendaciones de la inspección anterior y conocer de primera mano el trabajo que se desarrolla en el centro. El inspector revisará documentación y resultados educativos, visitará las aulas y mantendrá reuniones con el equipo directivo, el profesorado, el departamento de Orientación, representantes del alumnado y de las familias.

Comenzaremos la semana el **lunes 5 de octubre** con un homenaje a nuestros docentes durante la asamblea, con motivo del Día Mundial de los Docentes. Os animamos a ayudar a vuestros hijos e hijas a expresar su agradecimiento al profesorado.

Reunión con representantes de las familias
Jueves 8 de octubre, a las 8:00 h

El inspector desea escuchar directamente a las familias. Como todavía no se ha elegido un padre o una madre representante en todas las clases, os pedimos que cada clase designe al menos a una persona que pueda asistir a esta reunión y que comunique su nombre al tutor o tutora.

Sería conveniente que la persona elegida hable español, aunque el inspector también habla inglés. Además, cualquier otra madre o padre que desee participar podrá hacerlo aunque su clase ya tenga representante. En ese caso, os rogamos que escribáis a students.affairs@spanishschool.ae, a la atención de **Angela Biomorgi**, para que podamos organizar la asistencia.

Agradecemos vuestro apoyo y vuestra participación. La perspectiva de las familias es una parte importante de esta visita y del proceso de mejora del colegio.

Un saludo,

Eva Sánchez Castillo
Directora

COMFAM-025-26-27



September 29, 2026

SUBJECT: Spanish Ministry of Education Inspection Visit- Meeting with Parent Representatives

Dear Families,

From **October 5 to 9**, we will welcome **Mr. Martín Casado Goti**, an inspector from the Spanish Ministry of Education, back to our school following his visit last academic year.

The visit will provide an opportunity to review the progress made since then, follow up on the previous inspection's recommendations, and see the school's work firsthand. The inspector will review school documents and educational outcomes, visit classrooms, and meet with school leaders, teachers, the Guidance Department, student representatives, and families.

We will begin the week on **Monday, October 5**, with a tribute to our teachers during assembly to mark World Teachers' Day. We encourage you to help your children express their appreciation to their teachers.

Meeting with parent representatives
Thursday, October 8, at 8:00 a.m.

The inspector would like to hear directly from families. As some classes have not yet selected a parent representative, we ask each class to designate at least one parent who can attend and to inform the homeroom teacher of their name.

It would be helpful for the selected parent to speak Spanish, although the inspector also speaks English. Any other parent who wishes to attend is welcome, even if their class already has a representative. In that case, please email students.affairs@spanishschool.ae, for the attention of **Angela Biomorgi**, so that we can plan for attendance.

Thank you for your support and participation. Families' views are an important part of this visit and of our school's continued improvement.

Warm regards,

Eva Sánchez Castillo
Principal

COMFAM-025-26-27



29 سبتمبر 2026

الموضوع: زيارة التفيتش من وزارة التعليم الإسبانية – لقاء ممثلي أولياء الأمور

أولياء الأمور الكرام،

تحية طيبة وبعد،

يسرنا أن نستقبل في مدرستنا، خلال الفترة من 5 إلى 9 أكتوبر، السيد مارتين كاسادو غوتي (Martín Casado Goti)، مفتش وزارة التعليم الإسبانية، وذلك في زيارة متابعة بعد زيارته للمدرسة خلال العام الدراسي الماضي.

تهدف هذه الزيارة إلى الاطلاع على التقدم الذي أحرزته المدرسة منذ الزيارة السابقة، ومتابعة تنفيذ التوصيات الواردة في تقرير التفيتش، إلى جانب التعرف عن قرب إلى سير العمل الأكاديمي والتربوي في المدرسة.

وخلال الزيارة، سيقوم المفتش بمراجعة الوثائق المدرسية والنتائج التعليمية، وزيارة عدد من الصفوف الدراسية، كما سيلتقي بالإدارة المدرسية والمعلمين وقسم التوجيه والإرشاد وممثلي الطلبة وأولياء الأمور.

وسنستهل هذا الأسبوع يوم الاثنين الموافق 5 أكتوبر بتكريم معلمينا خلال الطابور الصباحي بمناسبة اليوم العالمي للمعلمين. ونشجعكم على حث أبنائكم على التعبير عن تقديرهم وامتنانهم لمعلميهم تقديرًا لجهودهم وعطائهم.

لقاء ممثلي أولياء الأمور

الخميس الموافق 8 أكتوبر، الساعة 8:00 صباحًا

يحرص المفتش خلال زيارته على الاستماع مباشرة إلى آراء أولياء الأمور وتجاربهم. ونظرًا إلى أن بعض الصفوف لم تقم بعد باختيار ممثل لأولياء الأمور، نرجو من كل صف اختيار ولي أمر واحد على الأقل للمشاركة في اللقاء، وإبلاغ معلم/معلمة الصف باسمه.

ويُفضل أن يكون ممثل أولياء الأمور قادرًا على التحدث باللغة الإسبانية، علمًا بأن المفتش يتحدث اللغة الإنجليزية أيضًا.

كما نرحب بحضور أي من أولياء الأمور الراغبين في المشاركة، حتى في حال وجود ممثل للصف بالفعل. وفي هذه الحالة، يرجى التواصل عبر البريد الإلكتروني students.affairs@spanishschool.ae، لعناية السيدة أنجيلا بيومورجي (Angela Biomorgi)، وذلك لمساعدتنا في تنظيم الحضور.

نشكر لكم دعمكم المستمر وتعاونكم ومشاركتكم الفاعلة. إن آراء أولياء الأمور وملاحظاتهم تمثل جزءًا مهمًا من هذه الزيارة، وتسهم في دعم جهود المدرسة نحو التطوير والتحسين المستمر.

وتفضلوا بقبول خالص التحية والتقدير،

إيفا سانتشيز كاستيو

مديرة المدرسة



COMFAM-025-26-27